

Unsere Werbung ist ausgezeichnet



Wir sind gut!
Wir sind kreativ!
Wir sind schnell
und daher unseren Preis wert!



Fon: (05 11) 52 489 489

PHOENIX WERBEAGENTUR

Weetzener Landstr. 112 - 30966 Hemmingen - www.phoenix-werbeagentur.com

Riesen-Getränkeauswahl auf über 700 m²



Sitt

GETRÄNKEMARKT

Partyservice

- Zapfanlagen
- Fassbiere
- Leihgläser
- Stehtische
- Schankwagen
- Festzeltgarnituren



Heim-Service

Wir beliefern Sie wochentags mit unserem riesigen Getränkesortiment (nur Laatzen)

Ihre Vorteile:

- bequem ins Haus, Wohnung oder Keller
- zuverlässig und preiswert
- ohne Anlieferungskosten

Hildesheimer Straße 310 · 30880 Laatzen · Tel: (0 51 02) 60 61

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8:00 - 19:00 Uhr / Samstag 8:00 - 16:00 Uhr

Saison 2010 / 2011

Heft 5



SV GERMANIA
GRASDORF
v. 1908 e.V.

STADION-SPIEGEL



Landesliga

**SV Germania Grasdorf -
TSV Pattensen**

Sonntag · 19. September · 15 Uhr

Helmut-Simnack-Stadion · Laatzen-Grasdorf

BÄCKEREI - KONDITOREI

Café *Volkmann*

Sonntags Kuchenverkauf
von 11:00 bis 13:00 Uhr

Osterstraße 24 · 30880 Laatzen - Gleidingen



Gilde
Ratskeller

DAS KÜHLE GOLD

Gaststätte und Restaurant

Zur Leinemasch

Silke und Stephan Klopsch heißen Sie herzlich willkommen!

Unsere Gesellschaftsräume eignen sich hervorragend für
Polterabende, Hochzeiten, Geburtstage, Jubiläums- und Betriebsfeiern!

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen Grasdorf · Telefon (05 11) 8 48 53 37

Landesliga 2010 / 2011



08.08. So	SV Germania Grasdorf	:	Egestorf-Langreder	0 : 3
15.08. So	TUS Wettbergen	:	SV Germania Grasdorf	2 : 2
22.08. So	SV Germania Grasdorf	:	ASC Nienburg	0 : 2
05.09. So	SV Germania Grasdorf	:	Halvestorf-Herkendorf	1 : 0
12.09. So	SV 06 Holzminden	:	SV Germania Grasdorf	1 : 1
19.09. So	SV Germania Grasdorf	:	TSV Pattensen	15:00
26.09. So	TuS Kleefeld	:	SV Germania Grasdorf	15:00
28.09. So	VfL Bückeberg	:	SV Germania Grasdorf	19:30
03.10. So	SV Germania Grasdorf	:	TSV Stelingen	15:00
10.10. So	SG Diepholz	:	SV Germania Grasdorf	15:00
17.10. So	SV Germania Grasdorf	:	Fortuna Sachsenross	15:00
24.10. So	TSV Burgdorf	:	SV Germania Grasdorf	15:00
31.10. So	SV Germania Grasdorf	:	Heesseler SV	14:00
07.11. So	SV Germania Grasdorf	:	spielfrei	
14.11. So	SV Germania Grasdorf	:	1.FC Wunstorf	14:00
21.11. So	SV Germania Grasdorf	:	TSV Mühlenfeld	14:00
27.11. Sa	SV Bavenstedt	:	SV Germania Grasdorf	14:00
04.12. Sa	Egestorf-Langreder	:	SV Germania Grasdorf	14:00
12.12. So	SV Germania Grasdorf	:	TUS Wettbergen	14:00
20.02. So	ASC Nienburg	:	SV Germania Grasdorf	15:00
27.02. So	SV Germania Grasdorf	:	VfL Bückeberg	15:00
06.03. So	Halvestorf-Herkendorf	:	SV Germania Grasdorf	15:00
13.03. So	SV Germania Grasdorf	:	SV 06 Holzminden	15:00
20.03. So	TSV Pattensen	:	SV Germania Grasdorf	15:00
27.03. So	SV Germania Grasdorf	:	TuS Kleefeld	15:00
03.04. So	TSV Stelingen	:	SV Germania Grasdorf	15:00
10.04. So	SV Germania Grasdorf	:	SG Diepholz	15:00
17.04. So	Fortuna Sachsenross	:	SV Germania Grasdorf	15:00
01.05. So	SV Germania Grasdorf	:	TSV Burgdorf	15:00
08.05. So	Heesseler SV	:	SV Germania Grasdorf	15:00
15.05. So	SV Germania Grasdorf	:	spielfrei	
22.05. So	1.FC Wunstorf	:	SV Germania Grasdorf	15:00
29.05. So	TSV Mühlenfeld	:	SV Germania Grasdorf	15:00
05.06. So	SV Germania Grasdorf	:	SV Bavenstedt	15:00

Impressum:

Herausgeber: Fußballförderverein Grasdorf

Redaktion: Karl-Peter Hellemann,

Verantwortlich für Inhalt und Annoncen: Karl-Peter Hellemann · Würzburger Straße 46 · 30880 Laatzen

Titelfoto: © Lothar Kaesler

Layout · Satz · Digitaldruck von PHOENIX Werbung, Service & Communication · www.phoenix-werbeagentur.com





Ayke Yesiltac: Endlich wieder Derbyzeit

Liebe Zuschauer.

Darauf mussten die Anhänger beider Teams genau eine Saison warten: Mit dem Spiel gegen den Aufsteiger TSV Pattensen kehrt

endlich wieder ein Derby in den Sportpark Ohestraße ein. Nach einem Jahr Abstinenz hat das Team von Rüdiger Beilhardt gut in die neue Saison gefunden und belegt mit fünf Punkten Platz 10 der Landesliga Hannover. Zwei Plätze dahinter findet man das Team von Germanen-Trainer Patrick Werner wieder, das am vergangenen Wochenende nicht über ein 1:1 beim SV 06 Holzminden hinaus kam.

Die Germanen waren in der ersten Halbzeit die klar spielbestimmende Mannschaft und gingen nach einer guten halben Stunde durch Daniel Reuter in Führung. Er verwandelte den an Marcel Schrader verursachten Elfmeter sicher. Leider wurde die erste Hälfte

von einem schlimmen Zwischenfall überschattet. Co-Capitano Stephan Sauererlitt bei einem Pressschlag eine so starke Knieverletzung, dass er noch am gleichen Abend ins Krankenhaus musste. Der Verdacht liegt auf Innenbandriss oder Meniskusschaden. Eine weitere MRT-Untersuchung wird den genauen Befund liefern.

In der zweiten Hälfte zeigte die Germania ihr gewohnt verunsichertes Gesicht, wenn sie denn mal in Führung liegt. Keine Spur von Sicherheit oder Drang, die Führung auszubauen. So trafen die Gäste zum verdienten Ausgleich und man durfte mal wieder Eren Tastan danken, dass er zwei Großchancen der Gastgeber zu Nichte machte. Am Ende stand ein insgesamt gerechtes Unentschieden zu Buche, mit dem beide Teams gut leben können.

Beim heutigen Spiel muss Trainer Patrick Werner neben Sauer auch weiterhin auf Daniel Schmidt (Schambeinentzündung) verzichten. Zu Buche zu nichte.

Eure 1. Herren!

Ayke Yesiltac



Liebe Zuschauer, herzlich Willkommen zum Derby gegen den TSV Pattensen!

Unser heutiger Gegner ist nach einem Jahr Abwesenheit wieder in der Landesliga angekommen.

Auch wenn es letztlich nicht nötig gewesen wäre, zeigten die Pattenser schon in der Relegationsrunde ihr Können und unterstrichen Ihre Aufstiegsambitionen.

Dieses Mal soll nun – anders als beim letzten Aufstieg vor zwei Jahren – alles besser werden und in der Tat holen die Mannen um Trainer Rüdiger Beilhardt Punkt um Punkt gegen renommierte Gegner.

Auch wenn die drei gewonnenen Punkte aus dem Spiel gegen die aufgrund ei-

ner Vereinsinsolvenz zurückgezogenen Mannschaft von Preußen Hameln nicht mehr zu Buche stehen, darf man von einem gelungenen Auftakt sprechen. Nur eine Niederlage musste bisher eingesteckt werden, bei einem Sieg und drei Unentschieden zeigt sich die Stärke des heutigen Gegners. Mit der Achse Timo Mertesacker, Timo Kosien, Simon Hinske und Stephan Bertram sind die Pattenser sehr gut besetzt und ich bin mir sicher, dass die Mannschaft die nötigen Punkte holen wird, um den anvisierten Klassenerhalt zu erreichen.

Nach den kurzfristigen Abgängen von Martin Kotyrba und Kirill Weber sowie den schon vorhandenen Verletzten gesellt sich nun nach dem Spiel in Holzminden bedauerlicherweise auch Stephan Sauer mit einer schweren

Jetzt Plätze sichern: Trainingscamp in den Herbstferien

In der ersten Woche der Herbstferien veranstaltet der SV Germania Grasdorf vom 11. bis zum 15. Oktober auf seiner Sportanlage an der Ohestraße ein Fußball-Trainingscamp.

Täglich von 10 bis 14 Uhr können Kids der Jahrgänge 1997 bis 2003 intensiv ihr fußballerisches Können verbessern.

Es steht aber nur eine begrenzte Anzahl von 20 Plätzen zur Verfügung.

Der Unkostenbeitrag beträgt 40 Euro. Kinder, die nicht dem Verein angehören, können eine Kurzmitgliedschaft (5 Euro zusätzlich) erwerben.

Jeder Teilnehmer erhält einen Ball, für Getränke und den Mittagssnack ist selbst zu sorgen.

Anmeldung und weitere Infos bei Peter Seemann · Telefon (05102) 915157 oder per eMail seemanns-rethen@t-online.de.

Fleischerei

Feine Fleisch- und Wurstwaren
Kalte Platten
Grillspezialitäten

L. Lerchenberger

Hildesheimer Straße 182 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 15 50



Knieverletzung unserem Lazarett dazu. Momentan bleibt die Mannschaft von Schicksalsschlägen nicht verschont, aber ich merke, wie es zu einer „jetzt-erst-recht“ Stimmung kommt.



Zuletzt sehr stark:
Marcel Lücke

Alle Spieler ziehen gut mit und stellen sich in den Dienst der Mannschaft. Gerade auf unsere jungen Spieler kommt nun erheblich mehr an Verantwortung und Eigeninitiative zu. Aber die gezeigten Leistungen beispielsweise von Martin Pietrucha, Marcel Lücke oder Hassan Jaber stimmen mich zuversichtlich, dass sie diesem Anspruch gerecht werden können. Es

zeigt sich einmal mehr, dass es richtig ist, diese jungen Spieler schon frühzeitig in den Herrentrainingsbetrieb zu integrieren und ihnen schon als Jugendspieler Einsatzzeit zu geben. So ist die Umstellung nicht zu riesig und sie können sich schon an das Tempo und die Härte im Herrenbereich gewöhnen.

Ich hoffe, dass wir nun endlich von weiteren Verletzungen verschont bleiben und dass wir unseren positiven Trend mit einem Derbysieg weiterführen können. Ich wünsche Ihnen ein tolles und vor allem faires Derby mit einem Sieg der Germanen und hoffe, Sie bei unserem Auswärtsspiel beim TUS Kleefeld als lautstarke Unterstützung im Rücken zu haben.

Mit sportlichen Grüßen
Patrick Werner

(Trainer der 1. Herren des SV Germania Grasdorf)

Liebe Fußballfreunde,

mit dem STADION-SPIEGEL bemühen wir uns, Sie zu jedem Heimspiel unserer 1. Herren im Helmut-Simnack-Stadion mit Hintergrundinformationen zum Spiel, über unseren Gegner und zum Geschehen im SV Germania zu versorgen.

Zur Deckung unserer Kosten werden wir dabei entscheidend von unseren Werbepartnern unterstützt. Wir würden uns daher sehr freuen, wenn Sie bei Ihren nächsten Aktivitäten die Geschäfte und Firmen unserer Werbepartner berücksichtigen würden.

Der SV Germania Grasdorf sagt Danke allen Partnern, die unseren Verein so hilfreich unterstützen.



Obere Reihe von links: Trainer Patrick Werner, Enis Azemovic, Daniel Schmidt, Gianluca Bossio und Christian Stavropoulos.

In der Mitte: Sportdirektor Detlef Deppenmeier, Daniel Reuter, Constantin Stavropoulos, Dennis Specht, Leonard Fricke, Ayke Yesiltac, Martin Pietrucha, Kirill Weber und Physiotherapeut Axel Barembruch.

Untere Reihe von links: Marcel Lücke, Soydan Beyazkilic, Sahin Farindonpour, Kevin Geistlinger, Eren Tastan, Martin Kotyrba, Merter Tüfekci und Ünsal Sahin.
Foto: (c) Lothar Kaesler

INTERSEROH
JADE-STAHL GmbH



**Ihr Entsorgungspartner in Hannover
für Schrott und NE-Metalle**

Tel. (0511) 921 77 - 0 Fax (0511) 921 77 - 21



Statistik 1. Herren 2010 / 2011

Name	Sp	Min	T	G	GR	R
Fricke,Leo	5	450		2	1	
Reuter,Daniel	5	450	1	2		
Schrader,Marcel	5	450				
Pietrucha,Martin	5	405	1	3		
Tastan,Eren	5	401				
Sauer,Stephan	5	366				
Stavropoulos,Constantin	5	336		1		
Specht,Dennis	4	273		1		
Azemovic,Enis	5	245	1	1		
Sahin,Ünsal	3	217		1	1	
Beyazkilog,Soydan	3	215		1		
Jaber,Hassan	4	200		2		
Formuly,Abdullah	2	180		1		
Lücke,Marcel	2	177		1		
Werner,Patrick	2	176	1	1		
Weber,Kirill	2	163				
Stavropoulos,Christian	1	80				
Geistlinger,Kevin	1	49				
Schmidt,Daniel	1	45				
Kotyrba,Martin	2	27				
Bossio,Ginaluca	2	19				
Yesiltac,Ayke	1	18				
Kaminski,Johannes		-				
Kreft,Michael		-				
Tüfekci,Merter		-				

Sp. = Anzahl Spiele · Min = Anzahl gespielte Minuten · Tore = erzielte Tore · G = Gelbe Karte · GR = Gelb-rote Karte · R = Rote Karte



Saison 2010 / 2011



baumann automobile
... der FranzosenFlüsterer

Fahrzeuge aller Fabrikate
Peugeot-Spezialist · Citroën-Servicehändler



Citroën C1 C-Chic 1.0

- 50 kW / 68 PS
- Tageszulassungen: 5. 2010, 0 km
- 3-türig, Klima, R/CD, ZV, ABS, Servolenkung, silber metallic

Unser **Hauspreis** inkl. Überführung:

nur 8.790,- €

UPE der Citroën Deutschland AG ohne Überführung 11.680,- • Preisvorteil: 2.890,-
Verbrauch ab: Innerorts: 5,5 l · Außerorts: 3,9 l · Kombiniert: 4,5 l / 100 km · CO₂-Emission: 106 g/km

baumann automobile GmbH · Telefon (0 51 02) 93 66-0
Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzen / OT Rethen



Abbildung zeigt Sonderzubehör



Colors unlimited.

holladorb

KAROSSERIE & LACK

Hildesheimer Straße 72
30880 Laatzen
Tel. 05 11 / 86 12 72
Fax 05 11 / 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26 a
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 / 6 49 33
Fax 0 51 21 / 6 54 91



Die Spiele am letzten Spieltag

1.FC Wunstorf	spielfrei	
TSV Mühlenfeld	Heesseler SV	5 : 1
TSV Burgdorf	SV Bavenstedt	1 : 1
SG Diepholz	TUS Wettbergen	3 : 1
TuS Kleefeld	VfL Bückeburg	2 : 3
SV 06 Holzminden	SV Germania Grasdorf	1 : 1
Halvestorf-Herkendorf	TSV Pattensen	0 : 1
ASC Nienburg	TSV Stelingen	3 : 3
Egestorf-Langreder	TSV Fortuna/S.	2 : 2

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1.	VfL Bückeburg	4	4	0	0	11 : 6	5	12
2.	ASC Nienburg	6	3	3	0	13 : 9	4	12
3.	SV Bavenstedt	6	3	1	2	12 : 8	4	10
4.	1.FC Germ. Egestorf-Langreder	6	2	4	0	11 : 7	4	10
5.	TuS Kleefeld	6	3	0	3	13 : 11	2	9
6.	TSV Mühlenfeld	5	2	2	1	13 : 7	6	8
7.	TSV Stelingen	4	2	2	0	10 : 6	2	8
8.	Heesseler SV	5	2	1	2	9 : 11	-2	7
9.	1.FC Wunstorf	4	2	0	2	7 : 7	0	6
10.	TSV Pattensen	5	1	3	1	4 : 4	0	6
11.	TSV Burgdorf	6	1	3	2	5 : 8	-3	6
12.	SV Germania Grasdorf	5	1	2	2	4 : 8	-4	5
13.	TUS Wettbergen	4	1	1	2	6 : 8	-2	4
14.	SV 06 Holzminden	5	1	1	3	7 : 10	-3	4
15.	SG Diepholz	5	1	1	3	6 : 11	-5	4
16.	SSG Halvestorf-Herkendorf	5	0	2	3	5 : 8	-3	2
17.	TSV Fortuna/S.	5	0	2	3	7 : 14	-7	2

Der aktuelle Spieltag

1.FC Wunstorf	TSV Mühlenfeld
SV Bavenstedt	spielfrei
SV Germania Grasdorf	TSV Pattensen
Heesseler SV	Egestorf-Langreder
TSV Fortuna/S.	ASC Nienburg
TSV Stelingen	Halvestorf-Herkendorf
SV 06 Holzminden	TuS Kleefeld
VfL Bückeburg	SG Diepholz
TUS Wettbergen	TSV Burgdorf



**HANNOVER'S
TEAMPARTNER**

**CALENBERGER ESPLANADE 2C
TEL. 0511 - 45 84 131**

